



MAXIMAT TC2/TC4

MAXIMAT TC2/TC4

SI 4.3

Signaleinrichtung für Kompakt-Überfüllsicherungen und Leckagesonden der MAXIMAT C-Serie mit optischem und akustischen Signal nach Zulassungsgrundsätzen für Überfüllsicherungen (ZG-ÜS)

Signalling device for MAXIMAT C compact overflow or leakage sensors

with optical and akustic alarm signalization acc. approval guidelines for overflow sensors (ZG-ÜS)

- mikroprozessorgesteuert
- automatische Sondenerkennung u. -Überprüfung
- Drahtbruchüberwachung
- manuell auslösbare Funktionsprüfung des Gesamtsystems *)

- microprocessor controlled
- automatic sensor detection and supervision
- supervision of cable break
- test PB for systemtest integrated *)

Typische Anwendungen:

für Einzeltanks oder kleine Tanklager
MAXIMAT TC2 für max. 2 Sonden
MAXIMAT TC4 für max. 4 Sonden

Typical Applications:

for single containers or small tank plants
MAXIMAT TC2 for max. 2 sensors
MAXIMAT TC4 for max. 4 sensors

Technische Daten:

Versorgungsspannung:
230 V AC, wahlw. 24 V DC

Leistungsaufnahme:
ca. 6 VA / ca. 6W

Umgebungstemperatur:
-20...+60° C

Schutzart nach EN 60 529:
IP 65

Sondenversorgungsspannung:
15 V DC, kurzschlussfest

Eingang:
max. 2 oder max. 4 Sonden
1x externer Resetkontakt

Ausgänge:
2x bzw. 4x potentialfreie Wechsler zugeordnet zu den einzelnen Sonden
1x potentialfreier Wechsler für Summenalarm
1x potentialfreier Wechsler für externe Hupe

Kontaktbelastung:
250 V AC / 115 V DC
500 VA / 3 A

Signalisierung:
4x LED (mehrfarbig)
Rot blinkend = Alarm unquittiert
Rot Dauerlicht = Alarm quittiert
Gelb blinkend = Sonde defekt
Gelb Dauerlicht = Test läuft
Grün Dauerlicht = Sonde in Betrieb
LED dunkel = keine Sonde angeschlossen
1x Piezo-Signalgeber >75 dB (A)/1m
1x extrahelle Blitz-LED für Summenalarm

Bedienelemente:
Reset-Taster zur Alarmquittierung
Test-Taster für Systemtest

*) Anmerkung: Die Funktionsprüfung ist kein Ersatz für die in der ZG-ÜS Kap. 6.2 vorgeschriebenen regelmäßigen Betriebsprüfung, die mindestens 1x jährlich durchgeführt werden muss.

CE-Kennzeichen:
Entsprechend Niederspannungs-Richtlinie (73/23/EWG) und EMV-Richtlinie (89/336/EWG)

Technical Data:

Supply power:
230 V V AC, optional 24 V DC

Power consumption
approx. 6 VA / 6 W max.

Ambient temperature:
-20 to +60° C

Protection acc. EN 60 529:
IP 65

Sensor supply power:
15 V DC, short circuit proof

Input:
max. 2 or max. 4 sensors
1 external reset contact

Outputs:
2x resp. 4x floating changeover contacts = assigned to individual sensors
1x floating changeover contact for group alarm
1x floating changeover contact for external horn

Contact rating:
250 V AC / 115 V DC
500 VA / 3 A

Indicators:
4 multicolour LEDs
red blinking = alarm not acknowledged
red steady burning = alarm acknowledged
yellow blinking = sensor malfunction
yellow steady burning = test running
green steady burning = sensor in operation
LED dark = no sensor connected
1x piezo-signalization horn >75 dB (A)/1m
1x extra bright flash LED for sum. alarm

Control elements:
reset push button for alarm acknowledgement
test push button for systemtest

Observe: The function test with the external push button does not replace the annual operation test, which is specified in the DIBt-ZG-ÜS Chapter 6.2.

CE Mark:
In accordance with low-voltage directive (73/23/EWG) and EMC directives (89/336/EEC)



MAXIMAT TC2



MAXIMAT TC4

... überwacht sich selbst sowie die angeschlossenen Sonden und die gesamte Alarmkette

....with integrated selftest, supervision of the connected sensors and the complete alarm processing

Typschlüssel / Type Key:

Abmessungen / Dimensions:

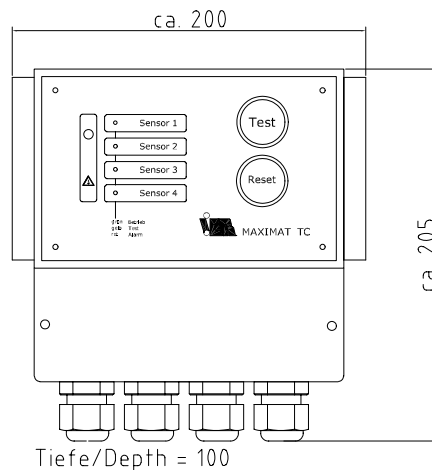
**Signaleinrichtung/Signaling device
MAXIMAT TC**

**Anzahl anschließbarer Sensoren
suitable for**

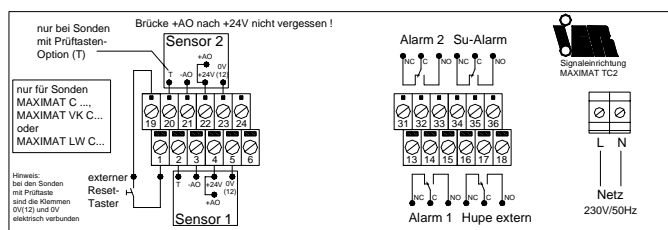
2 = 2 Sensoren / 2 sensors
4 = 4 Sensoren / 4 sensors

Versorgungsspannung / Power supply:

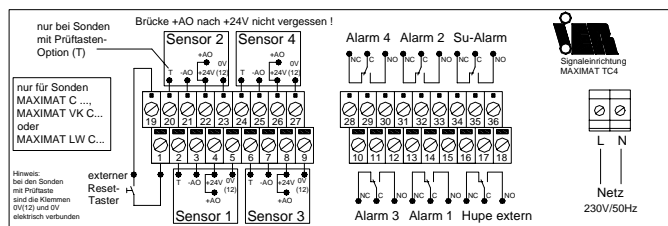
G = 230 Volt AC (Standard)
D = 24 Volt DC



EI. Anschluss / Connection Diagram:

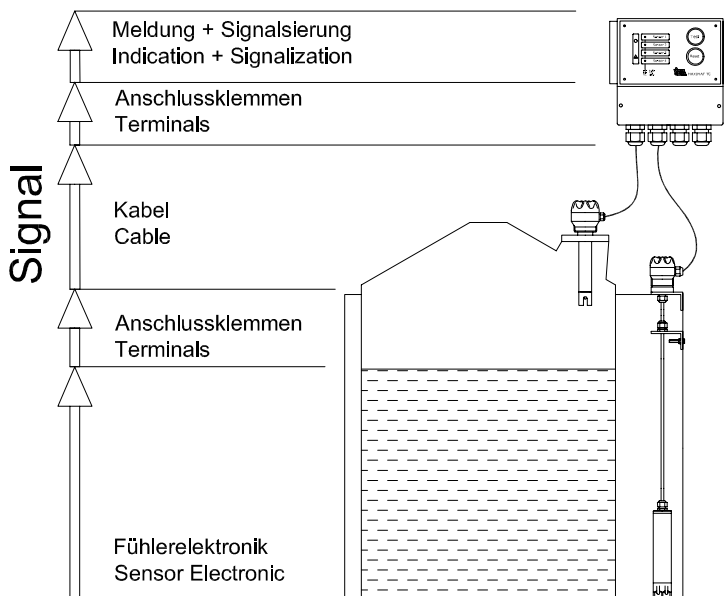


MAXIMAT TC2



MAXIMAT TC4

Systemtest / System Test



Systemtest:

- Test Taster drücken
- Start des Selbsttestes TC2/TC4 → LEDs leuchten gelb
- Ausgabe der Alarm-Simulationssignale an die Sensoren 1, 2, 3, 4 (nur bei Sensoren mit T-Option)
- Überprüfung der Alarm-Rückmeldung von den Sensoren
- Ansteuerung der Signalleuchten, der Piezohupe und der Ausgangsrelais
- Reset-Taster drücken

Test bestanden = jeweilige LED leuchtet **grün**
Test nicht bestanden = jeweilige LED blinkt **gelb**

System Test

- press Test PB
- self test of TC2/TC4 is starting → LEDs lighting yellow
- output of alarm simulation signals to each sensor (T-option sensors only)
- check back of the alarm signals of each sensor
- activation of alarm the LEDs, the piezo-horn and the output relays
- press Reset-PB

Test passed = assigned LED lights **green**
Test failed = assigned LED blinks **yellow**